



# Petit Jacquet

Superius

Jean Courtois

The musical score consists of two staves of music. The top staff is labeled "Superius" and the bottom staff is labeled "G.P." (Garklein). The music is in common time, with a key signature of one sharp (F major). The lyrics are in French and are written below the notes. The score includes measure numbers (5, 10, 15, 20, 24, 28, 32, 36) and a tempo marking "G.P.".

Pe - tit Jacquet es-toit en la cui-si - ne, Pe -  
tit Jacquet estoit en la cui-si - ne, Par ung trail - ly voy-ant se-cre-te -  
ment Le grant val-let Le grant val-let qui bai-soit la mes - chi - ne,  
pas-sant le temps tres a-mou-reu-se-ment: Jac - quet cri - a:  
'Val-let, tout doul-ce-ment, Val - let, tout doul-ce-ment! Que fai-ctes vous  
a nos-tre cham-be - rie - re?' 'Je fais, Je fais, Je fais,' dit  
il, 'A ton com-man-de-ment, Sig - ne du cul, Sig - ne du cul, Sig -  
ne du cul, que tu t'en ail - le ar-rie - re,' Sig - ne du cul, Sig -  
ne du cul, Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le ar-rie - re,'



# Petit Jacquet

Altus

Jean Courtois

Pe - tit Jac-quet es - toit en la cui - si - ne, Pe-tit Jac-  
5  
quet es-toit en la cui - si - ne, Par ung trail - ly voy-  
9  
ant se-cre - te-ment Le grant val - let, Le grant val-let qui bai-soit la mes-  
14  
chi - ne, pas-sant le temps tres a-mou-reu - se - ment: Jac-quet cri-  
18  
a, Jac-quet cri - a: `Val-let, tout doul - ce-ment, Val - let, tout doul-ce-  
23  
ment! Que faictes vous a nostre chambe-rie - re?' `Je fais,' dit il, `Je fais,' dit  
27  
il, `Je fais,' dit il, `Je fais,' dit il, `A ton com-man-de-ment, Sig-  
31  
ne du cul, Signe du cul, que tu t'en ail-le ar - rie - re!' `A ton com-man-de-  
35  
ment, Sig - ne du cul, Signe du cul, que tu t'en ail-le ar - rie - re!'



# Petit Jacquet

Tenor

Jean Courtois

The musical score consists of eight staves of music for Tenor voice. The key signature is one sharp, indicating G major. The time signature is common time (indicated by 'C'). The vocal line is accompanied by a basso continuo line at the bottom of each staff, consisting of eighth-note chords. The lyrics are written below the notes, with some words on separate lines. Measure numbers (e.g., 1, 5, 10, 15, 19, 24, 28, 31, 35) are placed to the left of the staves. A dynamic marking 'G.P.' (Grande Partie) is located above the 15th measure.

Pe - lit Jac - quet es - toit en la cui - si - ne, Pe - lit Jac -  
quet es - toit en la cui - si - ne, Par ung trail - ly voy - ant se - cre - te -  
ment Le grant val - let qui bai - soit la mes - chi - ne,  
pas - sant le temps tres a - mou - reu - se - ment: Jac - quet cri - a, Jac -  
quet cri - a: `Vallet, tout doul - cement, Val - let, tout doulce - ment! Que faites  
vous a nostre chambe - rie - re?` Je fais, Je fais, Je fais, Je fais,' dit  
il, `A ton com - man - de - ment, A ton com - man - de - ment, Sig - ne du cul, Sig -  
ne du cul, Signe du cul, que tu t'en aille ar - rie - re, A ton com - mande -  
ment, Signe du cul, Signe du cul, Signe du cul, que tu t'en aille ar - rie - re,'



# Petit Jacquet

Bassus

Jean Courtois

Pe - tit Jac-quet, Pe - tit Jac-quet es - toit en  
la cui - si - ne, Par ung trail - ly voy - ant se - cre - te - ment

Le grant val - let qui bai - soit la mes - chi - ne,  
G.P.

pas-sant le temps tres a - mou-reu-se - ment: Jac-quet cri - a, Jac-quet  
cri - - a: `Val - let, tout doul - ce - ment, Val - let, tout doul - ce -  
ment! Que fai - ctes vous a nos - tre cham - be - rie - re?' `Je fais, Je  
fais, Je fais,' dit il, `A ton com - man - de - ment, Sig - ne du cul,  
Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le ar - rie - re, A ton com - man - de -  
ment, Sig - ne du cul, Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le ar - rie - re,'

## Translation:

Small Jacquet was in the kitchen. Through a grating, he peered at a manservant passing time making out with the maid.

Jacquet cried out: "Careful, valet! What are you doing with our chambermaid?"

He said, "If you please, I'm making the standard sign that you should show me your backside as you leave."

## Petit Jacquet

Jean Courtois

Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui - si -  
Pe - tit Jac - quet es -  
Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui -  
Pe - tit  
- - - ne, Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui - si -  
toit en la cui - si - ne, Petit Jac - quet es - toit en la cui - si -  
si - - - ne, Petit Jac - quet es - toit en la cui - si -  
Jac - quet, Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui - si -

ne, Par ung trail - ly      voy - ant se-cre-te - ment Le grant      val-let Le

ne, Par ung trail - ly      voy - ant se-cre - tement Le grant val - let,      Le

ne, Par ung trail - ly      voy - ant se-cre-te - ment Le grant val - let qui bai - soi

ne, Par ung trail - ly      voy - ant se-cre-te - ment Le grant val - let      Le grant val-let qui

grant val-let qui bai - soit la mes - chi - ne,      passant le temps tres a-mou - reu-se

grant val-let qui bai - soit la mes - chi - ne,      passant le temps tres a-mou - reu-se

la mes-chi - - - ne,      passant le temps tres a - moureu-se

bai - soit la mes - - - chi - - ne,      passant le temps tres a-mou - reu-se

ment: Jac - quet cri - a: `Vallet, tout doul-cement, Val-

ment: Jacquet cri - a, Jac-quet cri - a: `Vallet, tout doul-cement, Val-

ment: Jacquet cri - a, Jac-quet cri - a: `Vallet, tout doul-cement, Val-

ment: Jacquet cri - a, Jac - quet cri - a: `Vallet, tout doul-cement, Val-

let, tout doul - ce-ment! Que fai-ctes vous a nos-tre cham - be -

let, tout doul-ce - ment! Que fai-ctes vous a nos-tre cham-be - rie -

let, tout doul-ce - ment! Que fai-ctes vous a nos-tre cham-be -

let, tout doul-ce - ment! Que fai-ctes vous a nos-tre cham - - be -

Sheet music for 'Le Jeu de la Mort' with lyrics:

rie - re?' `Je fais, Je fais, Je fais,' dit  
 - - - re?' `Je fais,' dit il, `Je fais,' dit il, `Je fais,' dit il, `Je fais,' dit  
 8 rie - re?' `Je fais, Je fais, Je fais, Je fais,' dit  
 rie - re?' `Je fais, Je fais, Je fais, Je fais,' dit  
 il, `A ton com-man-de-m ent, Sig - ne du cul, Sig -  
 il, `A ton com-man-de-m ent, `A ton com-man-de-m ent, Sig - ne du cul, Sig -  
 il, `A ton com-man-de-m ent, A ton com-man-de-m ent, Sig - ne du cul, Sig -  
 il, `A ton com-man-de-m ent, Sig - ne du cul,

ne du cul, Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le arrie - re,' Sig -

ne du cul, Signe du cul, que tu t'en ail - le arrie - re!<sup>1</sup> 'A ton commande-

ne du cul, Signe du cul, que tu t'en ail - le arrie - re, A ton commande-

Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le ar - rie - re, A ton commande-

ne du cul, Sig - ne du cul, Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le arrie - re,

Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le arrie - re!

ment, Sig - ne du cul, Signe du cul, que tu t'en ail - le arrie - re!

ment, Signe du cul, Signe du cul, Signe du cul, que tu t'en ail - le arrie - re,

ment, Signe du cul, Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le arrie - re,

<sup>1</sup>LPM edition has a quarter note rest before this note.